

1007-1838

Kinderspiegel

ober

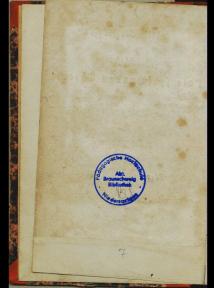
Die fprechenden Thiere.

Bon

Karl Müdler.

Samuel St.

Achtundvierzig Faben mit illuminirten Bilbern und einem Titelbilbe.





Die Biege und die Rube.

Bu ein'gen Rub'n sprach eine Ziege: "De ba! was grafet ihr benn bort? Es ift bas Grus ja gang verbortt; Ich bring' euch hin nach einem Ort, Wo frisches sieht und zur Genüge."

Die Kube glaubten ihr auf's Wort, Sie folgten ihr, fie fich verierten; "Wo finden wir nun unfern hirten," Go feufsten fie: "und wie nach haus."

Sie ftanben grubeind und erfchrocken; Enblich fand fie ber hirte Rlaus, und fehmalend beftig bann er fpricht: "Wenn euch die bofen Buben locken, Go folget ihnen nicht."



Die Rate und der hund.

"Du haft mich gebiffen, gefragt ich Dich! Sof auf nun zu bellen und fenuren; 3ch will auch nicht pruffen und schwuren; Bertragen will ich gar gerne mich, Man muß friedlich leben in einem Hauf!"
Wan muß friedlich leben in einem Hauf!"
Grach dem Jund', bem neben ihr bienenben, aus, Er reiche bie Pfete jest dar ber Kage.
Was hat das Mieschen ben Philar gelebrt?
Friede ernährt, Unfriede gerftört?



Der Uffe und die Ragen.

"Taft gebalten! Musgepaßt! Beich ein jämmerlich Wianen, Bach den Weten müßt Ihr schauen, Beiche übereilte Haft!" Mie ein Alf und firtigd die Geige, Daß die Obern es geriff. "Taft gebalten, sog! ich!" — "Schweige Eliter Short!" sprach eine Wies: "Wer Wust so wenig fann, Dem steht schieder das Tadein an."



Der falefutifche Sahn und bie Ferfel.

"Die Mutter schläft, was ist benn bier Michen fein von uns für ein besonder Shier, Das last uns in ber Nähe schauen." Ein Bertel so zu seinen Bestiern sprach; Es lief vorauf, die aubern solgten nach, Doch all ergriff ein ängstlich Grauen, Mis schlagen fein gewalfig Nah, Witt Rullem sich ein Wuter nach.

Die gange Schaar mit Grungen fliebt, Die Mutter wecht es aus bem Schlafe, Und als voll Ungft fie ihre Kerkel fiebt, Spricht fie: "bas ift gerechte Strafe! Befabl ich nicht: auf biefem Fleck Befabl ich nicht: auf biefem Fleck



Die Efel.

Der Wandrer. Rie wurd an Eurer Stell' ich mir Bum Reiten einen Efel nehmen; Ein Pferd bas ift ein anbres Thier, Rein Reiter barf fich beffen schämen.

Der Müblenknapp.
Mehr moch als wie bas ichönifte Pfeeb
Dat sold, eine Pfel für mich Werth,
Ich will nicht prunkend bamit jagen,
Ich brauch' ibn nur zum Säcketragen;
Für einen Mäller er sich paßt.
Die Urt nur, die fich albern brüftet,
Und augenbicklich fich entrüstet,
Wenn man fie nennt, ist mir serhaßt.



Die beiben Sahne.

"Was macht bu bier?" so fuhr ein habn Laut trähend einen andern an, Wille er auf feitem hof ibn sah: "Geich pade dich, somm mit nicht nah! Gonst sollst dus büßen!" Wästehend geht Er auf ibn los, der Kitchnde trähe: "Pful, schäme bich! Wie häßlich macht der Reib! Ihn meiden will ich jedegetet."



Der Elephant und die Knaben.

Das Thier ist mir ganz unbefannt,
Mie sab ich's noch. — Ein Knade fragte,
Der neben einem Wohrenfnaden stand:
"Zich fennis recht gut," der Legtre sagte:
"Es ist dies Thier ein Elephant."
Pumm sies geniss und den man siehe bereitst und von zu "Wei worfschaft! — Wenn er dich verstände,
Er zeigte dir, was er behende
Wit seinem großen Wisselfa fann.
Er hat Berstand, er lässt sich lenken.
Sprich fünstig weniger, lent" erst denken."



Der hirfd.

Wen Hunden ungestätm gebest,

Bom Beie des Jägere schwere verlete,
Ein armer Hird durch reiche Klucht
Dem Zode zu entrimen sucht.
Ein sichres Dictivist er ereilt,
Matur bald feine Bunch beste.
"Daß ich in selcher Norfs mich sah,"
Epricht er: "daran mit recht geschab,
Joh unversichtig mich betrug.

Lau, schau, vonn! ses fertan mein Spruch."



Die Ziege und der Knabe.

Dungrig eine Alege naht
Sich dem Meinem Ferbinand,
Umb fie fin mu Juttre bat,
Ihn fie ich mu Juttre bat,
Ihre Schnaug' an feiner Dand.
Er es der ihr fraundlich geicht,
Beichig find auch ein Sämmchen zeigt,
Bütterung es auch bezehrt;
Deirem wirb sie mild bescherer.
Treb bes Anaben Ihnge billet,
Denn er fühlt in seiner Bruft
Ihre reine fromme buft,
Wenn man Dungrige erquicht.



Die Schwane.



Der Rnabe und der Kettenhund

"MBas machit Du ba? Du Wilbfang Du!"
Nief Bertha ihrem Söhnchen zu,
Mls auf dem Kettenhund er saß;
"Der Jund versichet feinen Spaß."

"An einer Kette liegt er ja!
"Nerunter gleich! "Ich warme Dich!"
Der übermidige Anabe lach;
Der hund, sich schölter, Sprünge macht,
Friß fült zur Erbe, daß es fracht,
Und schreit und vesitt nun jämmerlich.
So strafet Ungebersum sich.



Der Buchs und die Enten.

Die Enten, dachte Keine de; Die sollten meinem leeren Wagen Ube follten meinem leeren Wagen Uber mur nicht ber farale See, Die Buffer mag ich nich nicht wagen. Hat rief er einer Ente zu: Ubes Freibliches will ich der fragen, Se foll bieh nicht gerenen.— "Du,

"Ja, wer ben Reinecke nicht fennte, Und überdies, was er mir fagen kann, Geht micht nichts an."

Mir Fröhliches?" verfest bie Ente:



Der Bauer und die Storche.

"Seph willfommen!" rief ein Alfresmann, Alls er Störche wieber (fohatte, Und ein Rest sich Geiner baute: "Pflügen ich und sän num kann." Nüssig spannt' er seine Nappen an, Und, er dentet num woder Seinen gutbessellten Alder; Gott gab Nagen, Gomenichein. Alls die Störch' von dannen zogen, Datt ihn "Doffmung nicht betrogen, Neicher Ernder er fich erfreifen.



Der Knabe und der Pudel.

Sib acht! fig' aufrecht, rath' ich dir!
Sprach Frig mit ernsten Leberemienn
Au seinem Pubel; lerne bienen,
Doch unfolgiam seigt sich das Thier;
Da fängt der Anabe an zu scheten,
Masart anders du, so ließ ich's gelten."
Serumunt jegt der Jund: "Du gleichest mir
Ganz in der Schule, zeigt bich träge
Und flatterhaft. — Ein Jeder sege
West Millen erst vor seiner Thier.



Die Wolfe und bas Pferd.

"Ich hol' es ein! Du fannst mir's glauben!"
Ge schrie ein Wolf dem andern zu:
"Ich lasse mir das Pferd nicht rauben,
Weit schnelt auf ich den dat den inEs wird sich schause der Vusternerm Western Western war der Kust
Des andern Wester, war der Kust
Des andern Wester, war der Kust
Des läufig er zur Erde sich
Der Andere grauf erde fiel;
Der Andere spach deraust mit Lachen:
"Den Kushm, daß du zuerst am Ziel,
Den will tich der firetig machen."



Der Bar und die Uffen.

"Jurid! last mir ben Sairen (egn!"
So ichte fein Führer zu den Mffen,
Die ishm mit fören Knitten bräu'n.
"Bas hat ihr benn mit ihm zu (chassen;
"Bas bat ihr benn mit ihm zu (chassen;
Da hob ein Miss gringend an:
Bie fomre an since Kett er's wohl? —
"Ubschaulich ist es, seinen Groll
Un der, so wohrtes sind, zu üben.
Der Lohn euch nicht entsysten soll."
Er züchtigt Seibe num mit Jieben.



Der Birfc und bas Gidbernden.

"Im Laufen holft bu mich nicht ein!"
So zum Sichhörmchen prablend sprach
Ein hirsch. — "Darin pflicht ich die bei, allein
Stehd ich die auch im Laufen nach"
Das fleine muntre Sher versete:
"So rett ich sichhrer mich durch Allettern,
Uld bu, wenn man im Joreft dich begt.
Des Jägers Rohr wierd dies die groß,
Joh bin zwar tlein umd du big groß,
Doch taussch ich nicht mit beinem Loos."



Der Sahn und bas Schwein.

"Barum fo gornig," grungt bas Schwein: "Behört bir biefer Plat allein?"

Der habn, entruftet, boret nicht, Bas man ju ibm verfohnend fpricht, Jum Ungriff er ben Schnabel weget, Und er bem Schwein fich wiberfeget.

Das Schwein jest seine Zähne zeigt, Der hahn, verlierend Febern, fleucht, "Ganz recht geschieht bir!" ruft bas Schwein: "Ein Reibharbt schabet sich allein."



Der Goldfafan und die Rnaben.

"Solch einen Wogel hab' ich nie geschin."
Sprach Frie zum Erwiche Leopold:
"D sich, er schimmert wunderschön,
Ich geland', er ist von purem Gold."
Der Bruder rief: "den lasst ums fahn,
So werden wir auf einmal rich,"
—
Da sprach zu Beiden der Fasan:
"Ibe irrer gang gewaltig Euch,
Un mir das Sprichwert sich bereist:
Es ist nicht immer Gold, was gleisti."



Der Iltis und die Suhner.

"Jeşt bie rechte Zeit es iif,
3u ben Eten mich ju flehlen,"
Denft ein Alltis: "benn es feblen
Allte Hühner;" — Eins er frijkt,
Kshilds ibm noch mandes ichmetet,
Bis er, burch Geräufch erfehrecket,
Alltsfrodl, wie ein Dieh, entlicht.
Allts bas Boel ber Höhner fieht,
Daß entfernt beim Körnereffen,
Seine Eine es vergeffen,
Seine Eine es vergeffen,
Seine Linvorsichtigkeit,
Blet zu spät es nun bereut.



Der Knabe und der Pudel.

"D., was bast du hier gemacht! Gür die schöffen Bratenfluschen Die ich die zum Schmaus gebracht, Jast die Schiffel du gerbrochen?"

Zu verstehn schullt die der Dund, Ernst, fast traurig blieft er nieber, Leifes Winseln macht es fundz, Musgeschoft ist Gustav wieder, Freundlich streichet ei sien nun: "Du wirst es nicht wieder fun."



Die beiden Enten.

"Frau Nachbarin, was macht sie ba?"
Sprach eine Ente zu ber Andern:
"Seit einer Stunde sie ich ja ja
Seie hin und der multer wandern.
Doch schwimmt sie nicht." — "Ei, welche Frage!
Ich für die Kleinen Sorge trage,
Ich bent auf ihren Unterricht.
Das Schwimmen lernt so leicht sich nicht.
Her üb' ich sie brum alle Zage:
Lernt man nicht in der Jugendzeit,
Dann sis man älter nicht gesschiebt."



Der Safe und ber Sund.

Warum läufst du ohne Grund? Fragte eines Jägere den Einen Dasen, der mit Beben Eilis seinen Jahn entwich, "Ei das ist boch wunderlich, Untwort ihm barauf zu geben," Dentt der Daser, "bielt" ich Stich, Kestet est mir das Leben."



Der Lowe und die Schwalbe.

Der Löwe.
Ich bin im Reich der Thiere König, Und in bem weiten Walbrevier Ift Groß und Klein mir unterthänig. Pack auf der Stelle bich von bier, Berächtlich, schwarzes Thier!

Die Schwalbe. Wogu fo fiolg fiot überfeben? Ich neibe bich nicht, glaub' es mir, Du bleibft im niebern Staube fleben, Ich aber fann jum himmel fchweben.



Die Eule und andere Bogel

Es zeigte fich mit ernftem Angeficht Die Eule, schruend sonst das Licht, Bei'm Sommenfrahl auf einem Hügel, Da nahte sich voll Neubegier Sogleich das übrige Geflügel, Um zu beschauft das fremde Thier.

Amei Wögelden, schon mehr erfahren, Bon ferne die Sespielen sah'n. "BBollt ihr vor Unglüd' euch dewahren, So mäßt ihr nicht bem Unhold nah'n!" Schrich sie: "Kehrt um, ich bitt' euch, wise, Er sir euch ein Lockvogel ist."



Das Rameel und feine Subrec.

Durch Wüsten, de Wege, schwer befrachtet Einst ein Kamed mit seinen Köberen 1903, Der Reger, ber ihn führt, verschmachtet, Er mit dem Andern schwen rewog, D6 das Kamed man, sich zu retten, schachtet. "Was bestem meine Schäe" Cuch jetz," Sprick ets. "womit Ihr mich belastet, Ihr des des Benten Weichthum fastet, Rein Gelb den durch Reutung den der Bergier nach Keichthum seinet. Ben die Begier nach Keichthum slender, Mit Graufmattet, wir Ihr igest, endet."



Das Pferd und der Efel.

n. Was bift bu so betribt, was lieget bir im Sinn?"
Ein Pierb so einem Eist frogse;
Das wundert bich? ber Eist logte:
Mich schwerfe, bas ich ein Pierb nicht bin.
Es prunt geschmischt vor einem goldnen Wagen,
Brun's in Wettrennen Sieger ift,
In Zeitungen man seinen Namen lieft;
Ich mus jur Müsse Sacke tragen.
n.D., sop fein eiter Thort!" bas Pierb verseht:
""M. rieß bich Schwert und Kugel nie verleht."



Der Papagei.

Papchen gang gewaltig ichreit. Mein! Das ist nicht zu ertragen, Denst die Herrin, und sie dräut, Jon, wenn er nicht schwedigt, zu schlagen, Merger schreit ert, wie zuvor; Sie jam Schwedgen ibn zu bringen, Doch sie den den sie jungen, Dech sie unschwedgen ibn zu bringen, Dech sie unter den sie zu erten. Se mill nicht damit gestingen. Papchen beigt voll Eigenstun, Jummer schreine, nicht darin.



Der Bar und bie Bienen.

Honig gar zu füß boch schmeckt, Denkt ein Särz bie Jang'er leckt, Uls er Siemenferb' erblickt, Er nach ihnen schnell sich bückt; Ihn ein Biemenschwarm umstreiß, Der ihm seine Setacheln weiß. Albglich brüllend er entsteht, Albglich brüllend er entsteht, De erbärmicht zugescht, Dabet Mitchell fieht er jest. "Best ihn!" eine Biene spricht: "Beg! ihn!" eine Biene spricht:



Der Maifafer und ber Drache von Papier.

Otto.

Mit Mub mir einen Drachen Erft aus Papier ju machen, Da mibfe' ein rechter Shor ich fenn; Matikire fang' ich lieber ein, Die lag' ich, angebunden, fliegen, Das macht mir zehmal mehr Bergnügen. Arib.

Pfuil Schame Dich, ein Thier zu qualen, Ein Rind, bas menschliches Gefühl, Wirb nie zum Zeitvertreib und Spiel, Was selbst ein Murmchen schmerzet, mablen.



Das Pferd und die Sperlinge.

Un einer Krippe stand ein Pferd, Indest das Gutter es verzsett, Kam, von der Kigung angezogen, Nasse das auf Spah stebeigestogen. Aspstichtende scheucht sie fort das Nosj. Dies einen Sperling sehr verdross, Er spracht, woszu uns fortgutreiben, Genug wird boch die überg bleiben, Wijgönnend uns die Kleinigfeit, Wacht Schande die, verräch nur Rieb."



Der alte und die jungen lowen.

3wei junge köwen fonnten fich. Wir können uns boch glücklich preisen, Wei find geboren königlich, Weint Einer: wo wir uns nur weisen, Demilistat wor uns Jieber fich.

Kaum bies ber alte Lowe horet, Spricht er mit ernftem Blick und Son: "Dem Achtung nur Geburt gewähret, Der fie burch Sbathaten ehret, Dies prage tief bir ein, mein Gohn!"



Der Rrebs und die Aufter.

Atmielges Shier! An eine Seelle Bift du gebannt! jur Aufter (prach) ein Archs. Die Aufter eief: "Gemach! Mit der ich gar nicht tausschut mag, Seilst ein armseliger Geschet: Befehr ich es fille fieb'n, Alls rückwärfe gehn."



Die Schildfrote und bas Reh.

Ju biefer: du bift zu bestagen, Die ishwere Schalle mußt du tragen; Joh durch der Borst schnellfüßig geb! "Den Worzug räum' ich gern die ein," Berfetze sie: "ich habi ibn nie begebret," Mich du mußt den IJger darum schall, Mich dum mir sichren Schuß gewähret."

Schilbfrote! fprach ein fchlantes Deb



Das Bebra und ber Efel.

Bom Leibe mir! Bas fallt bir ein? Wir machen und nicht fo gemein; Ein Bebra fprach's mit bobn'ichen Blicken, Bu einem Efel; wies ibm bann Boll Stoly ben buntgeftreiften Rücken. "Bas fällt bir ein? ich fragen fann," Der Efel zu bem Gitlen fpricht: "Du fannft tros alles Buses nicht, Bogu bu boch gehörft, verhehlen,

Dir ftehet Stols und Sochmuth Schlecht,

Dich immer gu ben Efeln gablen."



Der Rafadu und die Bans.

Aus feinem Sauer fah ein Kakabu Auf eine Sans und rief ihr zu: Im golbenen Pallaft ich fife, Dich sperrte man in einen Roben ein.

"An beinem Platz mag ich nicht fepn,"
Werfeigt bie Sanse: "bu fannft nur föhrefn,
Willen bies ift mein Setol; — ich nöhre
Nach meinem Zob durch Jiefich und Blut,
Unf meinem Dannen fanft man rubt,
Durch meine Sedern ich belehen
Durch meine Sedern ich belehen
Westernichtel zu gerstreu'n.
Sonach ber machtlich feine Ehre,
Nichte, als ein Zagobieb zu fepn.



Das Kaninchen und bas Meerfdweinchen.

Bon einem Kohltopf ein Kaninchen aß;
Scheu ein Merschweinichen näher rückte,
Mick es sipm gegenüber saß,
Schwlüchtig nach dem Kohl es blickte;
Doch sin zu fosten, es nicht wogt.
"Mur näher!" das Kaninchen sprach:
"Sep ohne Gurcht, ich werde dich nicht hindern;
Ich merk 3, an Kutter bir's gebricht.
Man muß die Moch des Mächsten lindern,
Bohltonn ist eine singe Pflicht."



Die Zauben und der Juchs.

Auf einem Dache saßen Lauben, Es ward ein Ziubeich aus ber Schaar Den Kopf von einem Juchh gewahr, Nach Beute liffern. — Ei, has Nauben, Nief er ihm ju: laß bir vergefin. Die Unichalb — baß ift unfer Glauben — Wird immer sich beichirmet feb.

"Säh' ich bich nur so boch nicht figen," Berfeste bobnisch Reinecke: "Dich sollte nicht bie Unschuld schügen; Dein Schut ift nur bie Fern' und hob."



Die Knaben und bas Wogelneft.

Beinrich auf einem Baume fag,

Ihn mit verroundrungsvollen Bliefen Sein jüngere Sender Orte maß, und fregme ibm: "Bas ift dem das, det gieben das, der gieben das, det gieben das, der gieben das, der gieben das, der gieben das der gieben, den der gieben, der gieben das gieben, der gieben das gieben, der gieben das gieben, der gieben, de



Der Pfau und die Dachtigall.

Sich meinen prächtigen Schweif, so prahlt ein Pfau Jur Nachtigall, und trug ihn ftolz zur Schau; Nichts Schönerts man ihren tihe fann. De Nachtigall ermiebert: "er ist schön! Doch deine Jüße sich nur an, Dann wird der "Dochmuth die bergebn. Ich hötte nicht daran gebacht."



Der Schmetterling und der Seidemwurm.

Der Schmetterling. Du bleibft am Maulbeerblatte kleben, Berbenten kann ich es bir nicht, Denn beinen Flügeln Schmelg gebricht, Ich kann umber auf alle Blumen ichneben. Mein Schmud ichrut nicht ber Sonne Licht.

Der Seibenwurm. Den Flitterprunt ich bir nicht neibe, Man muß nicht schimmern, nüglich sepn. " Ich halte nichts von äuserm Schein; Du schimmerst, boch ich liefre Seibe.